

No. 13740

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
and
ZAMBIA**

**Trade Agreement (with annexes). Signed at Lusaka on
17 December 1971**

Authentic texts: Russian and English.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 6 January 1975.

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES
et
ZAMBIE**

**Accord commercial (avec annexes). Signé à Lusaka le
17 décembre 1971**

Textes authentiques : russe et anglais.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 6 janvier 1975.

TRADE AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNION
OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF ZAMBIA

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics and the Government of the Republic of Zambia, hereinafter referred to as the Contracting Parties, being desirous of strengthening and developing in the spirit of friendship and mutual understanding trade relations between their two countries based on equality and mutual benefit, have agreed as follows:

Article 1. In order to promote and facilitate trade, the Contracting Parties shall grant each other the most favoured nation treatment in all matters relating to trade between the two countries. The most favoured nation treatment shall be applied, in particular, in respect of customs duties and other taxes and dues connected with import or export as well as the methods of levying the above duties, taxes and dues; with regard to regulations and formalities governing the import or export of goods including the issuance of licences, and with regard to taxes and dues levied on import or export, or in connection with the import or export of goods.

The provisions of this article shall not apply to:

- a) advantages which either Contracting Party has granted or may grant to its neighbouring countries in order to facilitate frontier traffic, and
- b) advantages derived from a customs union or free trade area to which either Contracting Party may become a party.

Article 2. The Contracting Parties shall promote and facilitate within the scope of the laws and regulations in force in their respective countries the widest possible trade between the two countries in the goods enumerated in schedules "A" and "B" attached to this Agreement. The Contracting Parties may amend schedules "A" and "B" by mutual agreement.

Article 3. The import and export of goods enumerated in schedules "A" and "B" shall be effected subject to import, export and foreign exchange control laws and regulations in force in both countries on the basis of contracts concluded between Soviet foreign trade organisations, on the one part, and physical and juridical persons of the Republic of Zambia, on the other part.

Article 4. The provisions of article 2 shall not preclude the rights of Soviet foreign trade organisations and physical and juridical persons of the Republic of Zambia to conclude between themselves, subject to import, export and foreign exchange control laws and regulations in force in both countries, commercial transactions for the import or export of goods not included in schedules referred to in article 2.

Article 5. The Contracting Parties agree that under the present Agreement goods shall be supplied at prices mutually agreed upon between the buyer and seller, based on the prevailing market and/or commercial conditions.

Article 6. Payments arising from the implementation of this Agreement shall be effected in accordance with the foreign exchange control laws and regulations in force in the respective countries in any freely convertible currency.

¹ Came into force on 17 December 1971 by signature, in accordance with article 12.

Article 7. The Contracting Parties shall promote the development of transit trade, in which the two countries are interested, through their respective territories in accordance with, and subject to the laws and regulations in force in either country with respect to transit.

Article 8. The Contracting Parties shall facilitate each other's participation in trade fairs to be held in either country and in organisation of permanent or temporary exhibitions by one of the Parties in the territory of the other, subject to such conditions as shall be agreed upon by competent authorities of both countries.

Article 9. The Contracting Parties shall, subject to the laws and regulations in force in their respective countries, allow the import and export of items listed below with exemptions from customs duties, taxes and other dues of similar nature:

- a) articles intended as trade samples and/or promotional materials of no commercial value;
- b) articles and goods imported for fairs and exhibitions, provided they are not sold;
- c) articles and materials temporarily imported to be processed, repaired and finished on condition that they shall be re-exported;
- d) tools and machines used in connection with the assembly and installation of equipment, provided such tools and machines shall be re-exported.

Article 10. The representatives of the competent authorities of both Parties shall, by mutual agreement, meet to review the progress of this Agreement and work out, if necessary, appropriate recommendations.

Article 11. All trade contracts entered into and not yet fulfilled during the validity of this Agreement shall, after the expiry of this Agreement, continue to be governed by the terms thereof.

Article 12. The present Agreement shall enter into force on the date of its signature and shall remain valid for a period of two years. Its validity shall be automatically extended for successive periods of two years unless either Contracting Party gives a written notice of its intention to terminate it three months prior to the expiration of the current period of two years.

DONE at Lusaka on 17th December 1971 in two originals each in Russian and English languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Union Soviet
Socialist Republics:
[Signed — Signé¹]

For the Government
of the Republic
of Zambia:
[Signed — Signé²]

¹ Signed by A. Manzhulo — Signé par A. Manjoulo.

² Signed by A. Soko — Signé par A. Soko.

ANNEX

TO THE TRADE AGREEMENT BETWEEN THE UNION OF THE SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE
REPUBLIC OF ZAMBIA, DATED 17TH DECEMBER 1971

Schedule "A"

of goods for export from the Union of Soviet Socialist Republics
to the Republic of Zambia

Machinery and equipment including:

Metal-cutting machine-tools, power and electro-technical equipment, including mobile
power-plants and electric motors, mining equipment, hoisting and lifting equipment,
road-building machines, industrial sewing machines, pumps, compressors, poly-
graphic equipment, spare-parts to above machinery and equipment

Instruments, cinematographic equipment, laboratory and medical equipment

Ball and roller bearings

Metal-cutting tools

Tractors, agricultural machinery, implements and spare-parts thereof

Passengers cars and trucks (including dumpers) and spare-parts thereof

Motorcycles

Rolled ferrous metals

Chemical products and dyes

Chemical fertilizers

Industrial rubber articles

Tyres and tubes

Newsprint and other paper

Wines and liquors

Carpets

Metal, porcelain and faience table-ware

Medicine

Domestic electrical appliances

Stationery

Clocks and watches

Cameras

Films, printed matter and gramophone records.

ANNEX

TO THE TRADE AGREEMENT BETWEEN THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE
REPUBLIC OF ZAMBIA, DATED 17TH DECEMBER 1971

Schedule "B"

of goods for export from the Republic of Zambia
to the Union of Soviet Socialist Republics

Copper and copper products

Lead

Zinc

Tin

Antimony

Cotton fibre

Ground nuts and ground nut oil

Handicrafts
